

nedosegliv
= x^v

Insuperabilis, das nicht zu erhöhen ist, un-
überwindlich. nedoségliv, nepreségliv,
nepremágliv, nepmágliv. rýlmu mo-
zhan.

HIPOLIT: Dict. I, 312

nedosexliv

Unwiderbringlich, Unwidererlanglich. nasáj ne-
pèrprávlju, nedóméjftliu, nedoftáulju, nedofé-
shliu, nepoprávlju: kar se nemóre nasáj pèr-
právitj, dóméjtiti, dofézhi, poprávitj. Irre-
vocabilis, irreparabilis.

nedostavjiv

Unwiderbringlich, Unwidererlanglich. nasáj ne-
pèrprávlju, nedoméjstliu, nedostáulju, nedofè-
shliu, nepoprávlju: kar se nemóre nasáj pèr-
právití, doméjtití, dofézhí, poprávití. Irre-
vocabilis, irreparabilis.

nedotakliv

Intactilis, unberühlich. nedotakliv,
nepotiplin, nepohlátliv.

HIPOLIT: Dict. I, 213

2

nedotakujen

Unzerbrochen, Unzerstört. nepokashén, nedo-
taknen, cel, neomádeshan, neposhkóden. in-
corruptus, illibatus, integer, inviolatus.

nedotakrjen

Illibatus, unberührt, unbefleckt,
ganz. nedotáknen, neoslaven,
nemádefken, vel.

nedotakujén

Intactus, unberührt. nedotáknen, ne-
pótípan, netípan, nemáidefken, ne-
poshláitan.

HIPOLIT: Dict. I, 313

nedotakryen

Unbegriffen, unangerichtet. nedotaknen, ne-
fotiran, notiran. -intactus, non tactus.

HIPOLIT: Dict. II, 228

nedotakujen

Inguštatus, unversucht, unangerührt.
nepokúšhen, nedotádnen.

HIPOLIT: Dict. I, 300

nedotakjeu

Huberichro. nedotakjeu, cejl, nemádesken,
nepotipau, illibatus, intactus.

HIPOLIT: Dict. II, 228

nedoždévan

Inopinabilis, das man nicht gemeint hat, das es geschehen sollte. kar se náglu fgoďy, de se eden netrůsta, nenájďian, nemějnen, nedoždévan.

nedodévan

Inopinatus, vnversehen, vngedacht, vngesin-
net. nágal, nepremíshlen, nenájdian, netrótan,
ftan, nedodévan, neméjnen

nedryja

Supellex,

tecum habita, et noris, quam sit tibi curta supellex. greiff in deinen busen, so wirst du finden, wie dir noch souil fehlt. poséshi v'tvóje nédarje, tóku bódesh fnéshil, koku velíku she tébi máнка, inu dóli gréde. prov.

HIPOLIT: Dict. I , 643

nedrje

Sinus, der busen. das mitlere eines dings. naró-
zhaj, máternu krílu, nedarje. tu sréjdnú éne rizhý.

nedrye

Schoos der menschen. narózhej, máternu krilu,
nedarje. Gremium, sinus.

nederje

Gremium, schoos, rózhej, néderje ali krílu.
in gremio. na rózheji.

medrje

Busen. narózhej, máternu krílu, néderje. si-
nus. die hánd in busen stossen. rokév'nédar-
jah, ali pod párdiho vtakníti, ali dersháti.

^uInfinare manus: finu dextram fovere. stosse
die nasen in deinen eignen busen. primi se
sa nus. nosce te ipsum, tecum habita.

nederje

Sinus,

in finu manus ferre. müssig herumgehen. rokè
v'néderjah, ali krířhom derřhátì, inu lejn okúli
hodíti. prov.

nedryje

sich heimlich freuen. se na skrívnm vefselíti,
v' néderji od vefsélja skákati. tacito affectu
laetari, in finu gaudere.

nedrje
nederje

Serpens,
serpentem in finu fovere. Vndanckbaren leuthen
guts thun. nehvaléfhnim ludèjm dóbru sturíti, je
túliku koker éno kázho v'néderju nofsíti.

nedryje
nedryja

Expapillo, die brust entblößen. te pérfsa
resgarníti, resodéjti, odgrínati, nédarje res-
péti.

nederlárban

Inlicentiofus, vnzugelassen. nedopuszhèn,
neperpuszhèn, nederlárban, nespodóben, nespe-
dóben.

nederlavban

Inconcessus, verboten, das nicht zuegelassen
ist. prepovedan, nedopuszhèn, nederlavban, ne-
perpuszhèn.

nedružljivost

Dysocialitas, leiflosigkeit, netovarshlivosť,
nelidnost, nedružljivost.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 788

nedyňan

Incontentus, umbehalten. nedyňan,
nesbránien, nesapráden.

HIPOLIT: Dict. I , 292

2

nedřivan

Ruptus,
rupta fides. nicht gehaltene Treue.
nederřhánna vjéra, frejstóba.

HIPOLIT: Dict. I, 578

nederhájne

Inobservantia, Vnachtsamkeit. nemárnost,
nederfhájne, nefavumlivost.

nedvräljevéc
i

Bundbrüchig. en resderíviz te savése,
nedarshléviz, prelomíviz tíga púnta. foe-
difragus, foederis ruptor.

HIPOLIT: Dict. II, 36

neduha

Hectice, five Hectica, fieber mit abnehmen
des leibs, schwindsucht. jétika, nedúha ena
boléjfen, katéra ta fhivèt széra, inu sushý:
fgîn, fgîmba

neduhoven prid.

Profanus, vngeweichet. nefhégnan, neduhóven
nesvèt. locus profanus. vngeweichter ort.
énu nefhégnanu méjstu.

neduhoven

Irreggius, gottlos. neduhoven, bogane.
röden, huddben, nebogabojen.

HIPOLIT: Dict. I, 325

neduhoven prid.

Ungeweiçhet. neshégnan, gmajn, neduhóven, ne svét,
posvitní. profanus.

HIPOLIT: Dict. II,

232

neduhovnost

Irreligiozitas, gottlosigkeit.
neduhovnost boganeródnost,
shivoléjše pres béškijga strachu.

HIPOLIT: Dict. I, 325

nedvoren

Inhumanus, vnmenschlich, vnfreundlich, gröblich. nelúden, odlúden, nezhlovéjski, nepřijáfen, grob, nevstóren, nedvòrn.

nedvoren

Inurbanus, Bäuerisch, unhöflich. kmétishki,
grob, nedvorn, faróblen: en tépiz, faróbleniz.

HIPOLIT: Dict. I

, 324

nedvoren

Unhöflich, bäurisch. nedvoren, nedvórski; grob,
kmeťiški; naróblen, telebánsť, teprháť.
Inurbanus, rusticus, rudis, agręstis.

HIPOLIT: Dict. II, 234

nedvoren

Ungarogon, báurisk. nedvoren, kundú fhé-
gast, kmetifhoki; kundú vrején. Sgreftis,
male moratus. male educatus.

HIPOLIT: Dict. II, 233

nedvoren

Unfreundlich seyn. nelúden, nelúfhten, nepri-
ásniú, nedvórn bití. Inhumaniter facere, hu-
manitatis expertem esse; a cultura atque huma-
nitate longissime abesse.

nedvornu
u

Unfreundlicher weise. nepriásnu, nedvórnú,
oftrú, tèrdú, nelúdnu. inhumane, inhumani-
ter, morose, auftere, duriter, severe.

nedvornost

Unhöflichkeit. nedvornost, grobust, seroblivost,
nerkloverknost, nelidnost, nepriaznivost.
barbaries, inurbanitas, Dufficitas.

HIPOLIT: Dict. II, 234 5

103

nedvornost

Unfreundlichkeit. nepriasnivost, nedvornost,
neludnost, klavornost, ostrust, nepriasnost.
Inhumanitas, morositas, tetricitas, feritas,
austeritas, acerbitas morum.

nedvorski

Unhöflich, baurisch. nedvóren, nedvórski, grob, kméti-
fški, saróblen, telebánaft, tepzháft. Inurbanus, rusti-
cus, rudis, agreftis.

neenac̄en

Ungleich, nicht gleichförmig. nepodóben, neenák,
neenázhen, neglýh. Dissimilis, abfimilis, diverfus.

neenak

Ungleich, nicht gleichförmig. nepodóben, neenák,
neenázhen, neglýh. Dissimilis, abfimilis, diverfus.

neenak

Abfirmilis et c. Vest vugleich, neenak,
reproduces.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 4

neenak

Hinc oriuntur diversae Religiones quarum primariae quatuor adhuc numerantur: dahero entspringen ungleichen Gotteslehren, dern fürnemlich Vier anoch gezehlet werden: satóraj od tod prídejo neenákih Navúkov katérah fúsebnu shtiri se she fadáj shtéjejo:

neenak

Uneben, nicht gleich. nerován, neráven, neglyh,
neenák. inaequalis.

neenak

Varius, Ungleich, mancherley. neenak, mögi,
mnogitern, vse shlakt šele, inu sorte.

HIPOLIT: Dict. I, 695

neenak

Unähnlich, ungleich. nepodóben, neenák, neglyh.
Dissimilis.

neenak

Varius,

gentes variae linguis. Völker Vngleicher sprachen,
fólki, ali ľudstvà neenák ješýkov.

HIPOLIT: Dict. I , 695

neenak

Ungleich seyn. fe neglyhati, ne shíkati, neglýh, neená-
ku bití, druge fele ali forte bití. Differre, discre-
pare, variare.

HIPOLIT: Dict. II,

233

neenak

Inaequabilis, vneben, vngleich, hoch vnd nider.
neráven, neenàk, neglýh, viśók, inu nífek.

neemak

Impar, ungleich, ungerad. neemak,
neglich, nepáren, neráven.

neenak

Inaequalis, vneben, oder vngleich. neráven,
ali neenàk, neglýh, neenúlik, neenúlizhen.

neenak

Inaequalissimus, sehr vngleich. dokónza nee-
nàk, neráven, neglÿh, neenúlik, neenúlizhen.

neemak

disparilis, ungleich. neenák, nepáren,
neglyh, nepodóber.

HIPOLIT. Dict. I. (~~P~~epis), 785

neemak

Iniquus, ungleich, unbillig, rauch. wider
säch, feind. neemak, nepravishen, kri'
vishen öster, nevosilen. süpernik, sou.
riáshnik, hundadélnik. hundóben, pre
gréjshen, boganerióden.

HIPOLIT: Dict. I, 304

neenak

Studium,
dissimili studio esse, scindi in contraria
studia. Ungleich gesinnt seyn. neenake mi-
si inu manenge bit'i.

HIPOLIT: Dict. I, 628

neenak

Dispar,
dispar sibi atque dissimile. Ihm selbst vn-
gleich. samú sebi neenáku nepárnu, nepodóbnu.

neenak

Denormo, von der rechten linien verkheren,
verruken, vngleich machen. od práve órdinge
ali verste napek oberníti premakníti,
neenaku sturíti, skrivíti, spázhiti, od
fhnóre odstopíti, nerávnu sturíti.

neenak

Indifsimillimus, sehr vngleich. rámnu neenák,
neglÿh, cilu do kónza nepodóben.

neenak

Par,

ludere par impar. grad vnd vngrad spielen.
glyh inu vnglyh, enáku inu neenáku ygráti.

neenak
na ~
-

Diversifissimus, sehr ungleich. ramnu reslózhen
drugázhen, naenák.

neenak
na ~

Diuerfus, abgewendt, anderst wohin gekehrt.
vnleich, vnterschiedlich. odvénnen, prozh
obérnen, naenák, neglyh, mnogitéri, reslózhen.

neenak

na ~

Dipsonilis, vngleich. naenak, neglyk, nepodóben

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 195

neenak

na ~

Dispar, ungleich. naenák, neglyk, nepodóben

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 193

neenak
na-

Anomalus, ungleichförmig. nefürmen, naenak,
neglyh, neglyhoten!

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 57

neenak

nae-
=

Abludo, vngleich seyn. neenák, ali
nepodóben bití, je neglyhati.

Sp.: Dict. I., 2: neenák bití.
=

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 2

neenako
u

Inaequaliter. Adu. ungleich, uneben.
neenáku, nerávuu, nerovni, neenié
lišku.

HIPOLIT: Dict. I 1287

neenako
u

Inaequaliter. Adv. ungleich, uneben.
neenaku, nerávu, nerovni, neenúliku,
neenúlixnu.

HIPOLIT: Dict. I, 287

4

neenako
u

Impariter. Adu. vngleich. neglýhnu neenáku,
n@pármu.

neenako

u

Disparilater. Adv. ungleichlich, auf eine und
andere weis. neenaku, neparnu, ne eno
ali drugo visho.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 193

neenako
na ~ u

Diverfifime. Adv. sehr ungleich. eilu dru-
gáshí, do kónsa neenaku.

neenako
na ~ u

Dissimiliter. Adv. ungleichlich. naen'eku, ne-
podobne.

neenako
na " u

Difsono, vngleich lauten, nicht zusammen stöhnen.
maenaku glasiiti, k' rrujraj neglyhati,
nešt'imat'i, nerájmat'i, en nepričeta glafs
imějti ali dajati;

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 195